



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/100

1^{er} octobre 2008

**ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS
LISTE CLIII – TERRITOIRE DOUANIER DISTINCT DE
TAIWAN, PENGHU, KINMEN ET MATSU**

ENVOI DE COPIE CERTIFIÉE CONFORME

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint une copie certifiée conforme de la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste **CLIII – Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu**, qui ont pris effet le **18 septembre 2008**.

Pascal Lamy
Directeur général

**LISTES DE CONCESSIONS TARIFAIRES ANNEXÉES À
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS

**LISTE CLIII – TERRITOIRE DOUANIER DISTINCT DE
TAIWAN, PENGHU, KINMEN ET MATSU**

CONSIDÉRANT que les PARTIES CONTRACTANTES de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1947 ont adopté, le 26 mars 1980, une Décision sur les procédures de modification et de rectification des listes de concessions tarifaires (IBDD, S27/26);

CONSIDÉRANT que, conformément aux dispositions de la Décision susmentionnée, un projet contenant les modifications et les rectifications apportées à la Liste **CLIII – Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu** a été communiqué à tous les Membres de l'Organisation mondiale du commerce sous couvert du document G/MA/TAR/RS/142 le 18 juin 2008;

IL EST CERTIFIÉ PAR LA PRÉSENTE que les modifications et les rectifications apportées à la Liste **CLIII – Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu** sont établies conformément à la Décision susmentionnée.

Les modifications et les rectifications ci-annexées prennent effet le **18 septembre 2008**.

La présente certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra dans les moindres délais une copie certifiée conforme à chaque Membre de l'Organisation mondiale du commerce. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève, le vingt-six septembre deux mille huit.

Pascal Lamy

Copie certifiée conforme:

Directeur général

**SCHEDULE CLIII - THE SEPARATE CUSTOMS TERRITORY
OF TAIWAN, PENGHU, KINMEN AND MATSU**

18 September 2008

SCHEDULE CLIII – SEPARATE CUSTOMS TERRITORY OF
TAIWAN, PENGHU, KINMEN AND MATSU

This Schedule is authentic only in the English language

PART I: MOST-FAVOURED-NATION TARIFF
SECTION I – Agricultural Products
SECTION I: 1-A Tariff

| <u>HS</u> | <u>Description</u> | <u>Bound rate at date of accession</u> | <u>Final Bound rate</u> | <u>Implementation</u> | <u>SSG</u> | <u>Present concession established</u> | <u>INR</u> | <u>Concession first incorporated in a GATT Schedule</u> | <u>Remarks</u> | <u>ODCs</u> |
|-----------|----------------------------|--|-------------------------|-----------------------|------------|---------------------------------------|------------|---|----------------|-------------|
| 08054020 | --Shaddock, fresh or dried | 216 | 184 | 2004 | SSG | | | | | 0 |

SCHEDULE CLIII – SEPARATE CUSTOMS TERRITORY OF
TAIWAN, PENGHU, KINMEN AND MATSU

This Schedule is authentic only in the English language

PART I: MOST-FAVOURED-NATION TARIFF
SECTION I: 1-B Tariff Quotas

| <u>Description of products</u> | <u>Tariff item number</u> | <u>Initial quota quantity and in-quota tariff rate</u> | <u>Final quota quantity and in-quota tariff rate</u> | <u>Implementation period</u> | <u>Initial negotiating right</u> | <u>Other terms and conditions</u> |
|--|---------------------------|--|--|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| Shaddocks Shaddock, fresh or dried | 08054020 | 1,720 MT 25% | 4,300MT 25% | 2004 | | |